

## Что мой ребёнок пропустит в учёбе?

Некоторые родители и ученики беспокоятся, что ученики пропустят экзамены или важный материал из-за того, что школа закрыта или трудно добраться в школу. *Но безопасность и благополучие ребёнка должны быть приоритетны* при принятии решения о том, идти или не идти в школу при плохой погоде.

Экзамены можно перенести и можно всегда догнать пропущенный материал.

## ДАЛЬНЕЙШАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Вне школьных часов получить информацию о закрытии школы можно, слушая местную радиостанцию. Каждые 15 минут следующие радиостанции получают бюллетень с обновляемой информацией напрямую с нашего вебсайта.

Northsound 1 FM 96.9 Тел.: 01224 – 337000	Northsound 2 NW 1035 kHz
BBC Radio Scotland FM 92.5-94.7 MW 990 kHz	Moray Firth Radio FM 97.4 MW 1107 kHz
North East Community Radio FM 102.1 Тел.: 01467 632878	Waves Radio FM 101.2 Тел.: 01779 491012

Вебсайт Совета Абердиншира  
<http://www.aberdeenshire.gov.uk/closures>

## Информационная линия школ Абердиншира

Тел.: 0870 054 4999, затем 02 + идентификационный номер вашей школы из 4-х цифр (PIN).

(если вы сразу не можете дозвониться, пожалуйста, не ставьте этот номер на автоматический повторный набор. Это загружает линию ещё больше.

**Отдел общественного транспорта**  
(только с 9.00 до 17.00) Тел.: 01224 665194

**Отделы образования** (только с 9.00 до 17.00)

Банфф	Тел.: 01261 813340
Тарифф	Тел.: 01888 562427
Питерхед	Тел.: 01779 473269
Инверури	Тел.: 01467 620981
Стоунхейвен	Тел.: 01569 766960

Если вы желаете получить данную информацию большими буквами или переведенную на другой язык, пожалуйста, обратитесь в отдел образования и досуга Совета Абердиншира по тел.: 01224 – 664630.

Сохайл Фаруки  
Директор отдела образования и досуга  
Совет Абердиншира

**Информация для родителей / опекунов о закрытии школы в связи с плохой погодой или другими чрезвычайными обстоятельствами**

Мы стремимся работать совместно с родителями/опекунами по обеспечению безопасности детей. В этой брошюре содержится информация о том, что делать при закрытии школы из-за плохой погоды или других чрезвычайных обстоятельств.

## РОЛЬ РОДИТЕЛЕЙ

Мы хотели бы, чтобы вы:

- Обеспечили, чтобы ваши дети зимой были соответствующе одеты.
- Решили, безопасно ли вашему ребёнку ехать или идти в школу при плохой погоде, либо школьным транспортом, либо пешком.
- Предоставили школе информацию о лицах, к которым, в случае вашего отсутствия, при чрезвычайных обстоятельствах можно будет отправить вашего ребёнка без предварительного уведомления. А также, чтобы вы сообщали о любых изменениях этой информации и о том, как с вами связаться в дневное время.
- Предоставили школе адрес на случай плохой погоды в пределах безопасного расстояния до школы.

## А ТАКЖЕ:

- Если школьный транспорт не ходит, *пожалуйста*, не отвозите сами своего ребёнка или других детей в школу. Вы сами будете отвечать за транспортировку детей, которых вы привезли в школу, обратно домой.
- При суровых погодных условиях ученики не должны ждать на остановке школьный транспорт более 15 минут, прежде чем возвратиться домой.

В случае неприбытия школьного транспорта, пожалуйста, примите соответствующие меры.

- Если ваш ребёнок пользуется школьным транспортом, вы отвечаете за его безопасность *до остановки*, на которой ваш ребёнок садится либо на школьный, либо на общественный транспорт, и *с этой остановки*, когда он выходит с него.

Водителям школьного транспорта было сказано *ни в коем случае* не разрешать детям самостоятельно идти пешком с остановки домой при чрезвычайных погодных условиях. Если вы сами не можете встретить вашего ребёнка или попросить кого-либо другого встретить его, школьный транспорт возвратит его в назначенное место.

**Общественный транспорт** – водители этих автобусов следуют по определённому маршруту согласно расписанию и не могут отклоняться от него.

## КОГДА ШКОЛЫ БУДУТ ЗАКРЫТЫ?

- Директора школы решают, закрыть ли школу в связи с плохой погодой или другими чрезвычайными обстоятельствами и когда. При плохой погоде они принимают это решение после получения информации о местных погодных условиях. Это решение может быть принято в любое время, днём или ночью.
- При плохой погоде некоторые сотрудники могут не добраться в школу, поэтому школа может

закрыться из-за недостатка учителей.

Иногда только часть школы будет закрыта или только некоторых учеников раньше отпустят.

- Если вы обеспокоены местными погодными условиями, обратитесь в школу. Вы, может быть, захотите забрать своего ребёнка сами. Вы можете это сделать, предварительно сообщив школе о своём намерении.

## ДЕТСКИЙ САД, НАЧАЛЬНЫЕ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ

Если ваш ребёнок посещает детский сад, начальную или специальную школу, и она преждевременно закрывается, школа свяжется с вами по телефону. Если это невозможно, тогда школа обратится к назначенному вами «запасному контактному лицу».

Ребёнка не выпустят из школы, предварительно не связавшись с вами. Очень важно, чтобы контактные номера телефонов были действительны и назначенные люди были в распоряжении, особенно в плохую погоду.

## СРЕДНЯЯ ШКОЛА

Из-за большого числа учеников в средних школах невозможно заранее проинформировать всех родителей о чрезвычайном закрытии. Поэтому школы могут отпустить учеников без предварительного уведомления родителей.

Индивидуальные школы проинформируют родителей о своих процедурах.

